

УДК: 811.161.1

Мукаева А., магистрант, aisuluu.mukaeva@bk.ru
Абдумананова З.З., канд. филол. наук, доцент
ИГУ им К.Тыныстанова

КОНЦЕПТ «ОДИНОЧЕСТВО» В РУССКОЙ ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЕ МИРА

Статья раскрывает взаимосвязь языка и культуры с позиций концептуальной лингвистики. Автор рассматривает концепт ОДИНОЧЕСТВО как культурно-языковой феномен для дальнейшего выявления репрезентаций ментальных компонентов концептосферы русского языка. Исследование языковой концептуализации мира его специфики, дает возможность выявить репрезентации культурных и национальных особенностей языковыми средствами. В статье представлены способы представления понятия «одиночество». Автор отмечает, что одиночество - одна из существенных граней человеческого существа, поэтому философское понимание этого феномена восходит к древним попыткам людей понять их существование и судьбу. Своеобразная интерпретация феномена одиночества уже раскрыта в древнегреческой философской культуре. Поскольку человек в древности понимался как живущий в физическом мире, то, соответственно, феномен одиночества в первую очередь интерпретируется греческими философами как физическое состояние человека, как степень пространственной изоляции индивида от социального целого.

Ключевые слова: концепт, языковая картина мира, коннотация, репрезентация, феномен, лингвокультура.

Мукаева А., магистрант
Абдумананова З.З., филол. илимд. канд., доцент
К.Тыныстанов ат. БМУ

ДҮЙНӨНҮН ОРУС ТИЛДИК КАРТИНАСЫНДАГЫ "ЖАЛГЫЗДЫК" КОНЦЕПТИ

Макалада тил жана маданияттын ортосундагы байланыш концептуалдык лингвистиканын позициясынан каралып, чечилген. Автор "жалгыздык" концептин орус тилинин концептосферасындагы менталдык түзүмдөрдү чагылдыруучу тил жана маданияттын феномен катары баалаган. Дүйнөнүн тилдик концептуалдаштыруу өзгөчөлүгүн изилдөө маданияттын жана улуттук өзгөчөлүктөрдү тил аркылуу чагылдырууга мүмкүнчүлүк берет. Макалада "жалгыздык" түшүнүгүн көрсөтүү ыкмалары берилген. Автор жалгыздык – адамдын эң маанилүү чектеринин бири экендигин, ошондуктан бул феноменди түшүнүү адамдардын байыркы кездеги өз жашоосун жана тагдырын баамдоо боюнча биринчи аракеттерине тийиштүү экендигин белгилейт. Жалгыздык феноменин өзгөчө түшүндүрүү байыркы грек философиялык маданиятында эле болгон. Адам баласы байыркы заманда физикалык дүйнөдө жашоочу катары каралгандыктан, жалгыздык феномени, биринчи кезекте, грек философтору тарабынан адамдын физикалык абалы катары, жеке адамдын коомдук бицицидиктөн мейкиндиктик обочолонуу даражасы катары каралган.

Өзөктү сөздөр: концепт, дүйнөнүн тилдик картинасы, коннотация, репрезентация, феномен, лингвомаданият.

Mukaeva A. master student, E-mail: aisuluu.mukaeva@bk.ru
Abdumanapova Z.Z., Candidate of Philological Sciences,
IKSU named after K. Tynystanov

THE CONCEPT OF «LONELINESS» IN THE RUSSIAN LANGUAGE PICTURE OF THE WORLD

The article reveals the relationship between language and culture from the perspective of conceptual linguistics. The author considers the concept of LONELINESS as a cultural and linguistic phenomenon for further identification of representations of mental components of the concept sphere of the Russian

language. The study of the linguistic conceptualization of the world and its specifics makes it possible to identify the representation of cultural and national features by language means. The article presents ways to represent the concept of "loneliness". The author notes that loneliness is one of the essential facets of the human being, so the philosophical understanding of this phenomenon goes back to the ancient attempts of people to understand their existence and fate. A peculiar interpretation of the phenomenon of loneliness has already been revealed in the ancient Greek philosophical culture. Since man in ancient times was understood as living in the physical world, then, accordingly, the phenomenon of loneliness is primarily interpreted by Greek philosophers as the physical state of a person, as the degree of spatial isolation of the individual from the social whole.

Keywords: *concept, language picture of the world, connotation, representation, phenomenon, linguoculture.*

В лингвистике в середине XX века антропоцентрическая парадигма приходит на смену системно структурной.

Как известно, при антропоцентрическом подходе внимание переключается на человека, хотя основной целью структурной лингвистики было исследование структуры языковой системы и выявление ее характеристик. Новая научная парадигма раскрывает связь явлений языковых с человеком как субъектом познания и культурной деятельности.

Само понятие «языковая картина мира» отражает связь культуры и языка. Людвиг Витгенштейн в «Логико-философском трактате» впервые ввел термин «картина мира», хотя в антропологию и семиотику он пришел из трудов немецкого ученого Лео Вайсгерберга [3, с. 40].

В современном представлении, языковая картина мира, включает в себя два понятия связанные между собой, но имеющие различные идеи.

Одна из идей обосновывается на том, что картина мира, предлагаемая языком, отличается от «научной» и применяется к ней термин «наивная картина мира». Другая идея - в том, что каждый язык «рисует» свою картину, которая изображает реальность по другому, чем это делают другие языки. [2, с. 50].

Межкультурные и межъязыковые коммуникации реализуются через связь культуры и языка [7, с. 158].

Языковая картина мира - это определенный способ концептуализации действительности. Исследование языковой концептуализации мира его специфики, дает возможность выявить является репрезентации культурных и национальных особенностей языковыми средствами.

Представление понятия «одиночество» в художественных текстах понимается как использование слов и выражений, означающих одиночество. Специфика художественной литературы заключается в том, что этот вид текстов в максимально возможной степени включает в себя личные, нестандартные ассоциации писателей. Основное допущение при сравнительном изучении понятия одиночества в индивидуальном авторском и общем мировоззрении заключается в том, что использование слов в художественном тексте-репрезентативности рассматриваемого концепта в литературном тексте должно в целом соответствовать общепринятые в лингвокультуре семантические направления определяют эту концепцию, но в то же время ассоциативно расширяют эти основные значения.

В статье представлены способы представления понятия «одиночество».

Одиночество - одна из существенных граней человеческого существа, поэтому философское понимание этого феномена восходит к древним попыткам людей понять их существование и судьбу. Своеобразная интерпретация феномена одиночества уже раскрыта в древнегреческой философской культуре. Поскольку человек в древности понимался как живущий в физическом мире, то, соответственно, феномен одиночества в первую очередь интерпретируется греческими философами как физическое состояние

человека, как степень пространственной изоляции индивида от социального целого.

Сложные и противоречивые конфликты двадцатого века выдвинули на передний план целый ряд социальных и экзистенциальных проблем, включая проблему одиночества.

Одиночество - сложное социальное и духовное явление, затрагивающее сущность человеческого существования. В современной науке нет единой точки зрения на природу и сущность одиночества, а также на причины его возникновения.

Актуальность представленного исследования подкрепляется тем фактом, что широко распространенное явление одиночества приводит к потере личности человека, подрыву его ценностной мотивации и тем самым препятствует разработке стратегий личностного и культурного развития. В будущем становится невозможным создание духовного творчества, направленного на формирование новых состояний общества, больше соответствующих представлениям людей о достойном будущем. Другими словами, феномен одиночества связан не только с экзистенциальной, но и с культурно-исторической динамикой личности и общества.

Новое понимание феномена одиночества возникло в средние века. Согласно этому пониманию, несмотря на ежедневное общение, все люди находятся в глубоком и неизбежном одиночестве своей духовной жизни.

Концептуальные положения по изучению одиночества сформировались в начале XX века.

Постигая свою индивидуальность и самостоятельность, человек начинает ощущать свою ничтожность по сравнению с окружающим миром, со всем, что не входит в его «я». В результате он чувствует себя одиноким и потерянным в мире, отрешенным от других. Человек оказывается своего рода «Робинзоной» в бесконечности вселенной. «Пусть человек снова подумает о себе и сравнит свое существование со всем существующим, пусть он почувствует, как он потерян в этом глухом уголке вселенной», - восклицает Блез Паскаль [6, с. 8.].

По мнению французского мыслителя, одиночество отражает внутреннюю разладку человека с самим собой, воспринимаемую им как неполноценность его отношений с миром, как потерю всякой надежды и разочарования в любой возможной перспективе. В одиночестве подчеркивается пустота внутреннего мира человека.

Из этого следует, что исторический экскурс в изучение проблемы одиночества показывает, что в процессе развития философской мысли явление одиночества четко распознается, хотя оно варьируется по-разному. Существует два основных периода интерпретации понятия «одиночество».

Первый период объединяет древнюю и средневековую философию. Одиночество здесь предназначено и разрешено только для узкой социальной группы - мудрецов, философов, отшельников, монахов. Одиночество проявляется как одинокое погружение в себя и последующее нахождение в глубинах «я» высших трансцендентальных оснований самого себя.

Второй период начинается с Ренессанса, когда начинается процесс формирования и самопознания личности. Одиночество становится не столько религиозным, сколько светской темой для размышлений для более широкого круга людей. Философы начинают диалектически рассматривать проблему одиночества, подчеркивая положительные стороны как одиночество, а отрицательные - как изоляцию. Творческое начало одиночества реализовано. Несмотря на большое количество интерпретаций.

Что мы понимаем под самим словом одиночество - это эмоциональное состояние, в котором человек испытывает сильное чувство пустоты и изоляции, оторванности, отсоединения и отчуждения от других людей.

Одинокому человеку может быть трудно или даже невозможно иметь какую-либо значимую человеческую связь. Первое зарегистрированное использование слова «одиноким» был Уильям Шекспир.

Возрастающая сложность и интенсивность человеческой жизни, возросшие потребности и расширение социальных контактов стимулируют интерес человека к себе, но часто вызывают состояние одиночества. Как эмоциональное состояние, оно выражает чувство, вызывающее сложное и острое чувство раскола внутреннего мира, основной реальной сети отношений и контактов внутреннего мира человека. Состояние одиночества имеет разные нюансы и тонкие оттенки, каждый человек определяет его в соответствии с комплексом своих чувств, мыслей и действий. Поэтому, когда человек говорит: «Я чувствую себя одиноким», он не обязательно однозначно понимает одиночество.

Следовательно, мы можем предположить, что на состояние одиночества влияют не столько реальные отношения, сколько идеальные представления о том, какими они должны быть.

Мы можем разделить процесс возникновения одиночества на 3 этапа и представить его схематически следующим образом:

1) человеческое общество влияет на человека, заставляя его / ее вести себя в соответствии с социально обоснованными закономерностями, ограничивающими свободу действий;

2) из-за этого возникают противоречия между внутренним истинным «я» человека и проявлениями его «я» во взаимоотношениях с другими людьми, что, в свою очередь, приводит к утрате смысла существования;

3) человек становится одиноким, когда, сняв защитные барьеры на пути к своему «я», он, тем не менее, думает, что ему будет отказано в контактах с другими.

И существует замкнутый круг: человек, считающий, что его истинное «я» отвергается другими, уходит в свое одиночество и во избежание отвержения продолжает удерживать свои социальные «фасады», что приводит к пустоте.

Другими словами, одиночество демонстрирует несоответствие между действительным и идеализированным «я».

Юнг связал это с понятием «интроверт». Рассматривая функциональные типы личности, он причисляет к характеристикам интроверта «сдержанность, робость, защиту от внешних воздействий» [9, с.680].

На наш взгляд, переход на эмпирический уровень изучения феномена одиночества требует понимания нескольких основных проблем:

- множественные чувства, связанные с понятием «одиночество», потому что внутреннее «содержание» и понимание одиночества специфичны для разных людей (под одиночеством они могут подразумевать либо одиночество, либо изоляцию, либо отчуждение и т. д.);

- множественные реакции на одиночество у людей, их эмоциональное отношение к феномену и переживанию одиночества;

- Различные причины, приводящие к состоянию одиночества. Существует довольно много теоретических моделей, описывающих такие причины, которые, среди прочего, обусловлены как психологическими, так и социальными факторами.

В данной статье мы рассматриваем концепт ОДИНОЧЕСТВО как часть концептосферы русского языка.

Внутренняя форма концепта ОДИНОЧЕСТВО указывает на то, что значение слова передает состояние субъекта, находившегося в одиночестве совсем один. Буквально это состояние одиноким людей (словообразовательное значение).

Структура знаний, актуализированная во внутренней форме, показывает свойство или состояние, что маркируется суффиксом -СТВ-, причем субъект выступает носителем этого свойства или состояния (одиноким человек).

По происхождению основа -один восходит к сочетанию местоименного слова * ed с индоевропейской частью * oinos [8, с. 10].

Дефиниции слова «одиноким», содержащиеся в толковых словарях, позволяют выделить следующие концептуальные признаки, объективированные морфемной синтагмой слова:

1. Отдельность субъекта: «Находящийся, пребывающий где-либо отдельно от других. Одиноким прохожий. Одиноким дом» [4, с. 20]; «отделенный от других подобных» [5, с. 13]

2. Отсутствие связей с другими людьми: «Не имеющий семьи, родственников, близких. Одиноким человек, без жены, без детей» [1, с. 25]

Под другими людьми подразумеваются, как видно из примеров, члены семьи, родственники, близкие. Так, основной семой при определении значения слов, выражающих концепт ОДИНОЧЕСТВО, является сема «отдельности человека от других людей».

На уровне фразеологии концепт ОДИНОЧЕСТВО представлен разнообразными фразеологическими единицами.

По семантике понятия «одиноким» в пословицах и поговорках можно выстроить следующие оппозиции.

1. Сирота - семья:

Круглым сирота и сверху, и снизу. Семья воюет, а одиноким горюет.

2. Холостой - женатый:

Одному спать - и одеяльце не тепло. Холостой, что бешеный. Холостой - полчеловека.

3. Бездетный - с детьми:

Бездетный умрет, так и собака не возьмет (не взвоят).

4. Один человек - коллектив, группа:

Одна голова не бедна, а и бедна, да одна. Один в поле не воин. Дружно - не грузно. И в раю жить тошно одному. Одна головня и в поле гаснет, а две дымятся и др.

Поговорки об одиночестве

Дворец ведет к славе, рынку к богатству и одиночеству к мудрости.

~ *Китайские пословицы*

Одиночество разбивает дух.

~ *Еврейская поговорка*

При выборе между плохой компанией и одиночеством - второе предпочтительнее.

~ *Испанская поговорка*

Борьба лучше, чем одиночество.

~ *Ирландская поговорка*

Одиночество - это гнездо для мыслей.

~ *Курдская пословица*

Одиноким человек у себя дома везде. Русская пословица

Цитаты об одиночестве

Хорошее чтение - одно из самых больших удовольствий, которое одиночество может себе позволить. (Гарольд Блум)

В одиночестве, где мы меньше всего одиноки. (Джордж Гордон)

В глубине всего одиночества лежит глубокое и сильное стремление к единству с потерянным я. (Брендан Фрэнсис)

Будь хорошим, и ты будешь одинок. (Марк Твен)

Нет никого более одинокого, чем человек, который любит только себя. (Авраам Ибн Эзра)

Для некоторых людей одиночество - это спасение не от других, а от самих себя. Потому что они видят в глазах других только отражение себя. (Эрик Хоффер)

Люди одиноки, потому что они строят стены вместо мостов. (Джозеф Ф. Ньютон)

Таким образом, фразеологизмы концептуализируют дуализм оценки состояния одиночества, хотя отрицательная оценка преобладает. Можно отметить производные «одиочить» (быть заодно с кем-либо) и «одиочиться» (дичиться, прятаться от людей, искать одиночества). В первом глаголе концептуализируется признак тождественности, сходства духовного мира, мыслей, убеждений. Во втором глаголе концептуализируется признак отклонения от нормы поведения. Возможно, поэтому мотив одиночества стал ведущим в идеологии постмодернистов.

Понятно, что подход к природе феномена одиночества, его содержание, методы изучения, предлагаемые авторами, не совпадают. Каждый высвечивает одну из сторон, акцентируя внимание на определенном параметре явления. Работы современных авторов условно можно разделить на две группы: описание и анализ существующих подходов и изложение оригинальных моделей одиночества.

Литература:

1. Алейникова О.С. Одиночество: философско-культурологический анализ: автореф. дисс. канд. филос. наук. СПб, 2005.
2. Апресян Ю.Д. Избр. тр. Т. 2. - М., 1995.
3. Вайсгербер Л. Родной язык и формирование духа. - М., 1993.
4. Жуков В.П. Словарь русских пословиц и поговорок. -М.: Русский язык, 1991. 544 с.
5. Кочнова К.А. Семантическая тема «одиночество» в пейзаже А.П.Чехова // Филология и литературоведение. 2015. № 4 (43). С. 13-17.
6. Паскаль Б. Мысли. - М.: ЭКСМО -Пресс, 2000. - 365 с.
7. Переверзев Е.В. Дискурсивные аспекты российско-китайского социально-политического диалога //Вестн. ПГУ Гуманит. и соц. -эконом. науки. 2008. № 2. -С. 158-160.
8. Тихонов Г.М. Феномен одиночества: теоретические и эмпирические аспекты: автореф. дисс. докт. филос. наук. -Ижевск, 2006.
9. Юнг К.Г. Психологические типы // Психология отдельных различий / под ред. Ю.Б.Гиппенрейтер, В.Я.Романова. - 3-е изд., Перераб. и доп. - М.: АСТ, Астрель, 2008. - С. 680-696.